

مطالعه تطبیقی نقوش سفالینه‌های کلپورگان با نقوش سوزن‌دوزی بلوچ*

امیر نظری** ایمان زکریایی‌کرمانی*** مهرنوش شفیعی‌سرارودی****

۳۱

چکیده

تأثیرپذیری و رابطه هنرهای گوناگون یک سرزمین، می‌تواند موضوع ارزشمندی برای تحقیقات پژوهشگران باشد. سفالینه‌های تولیدشده در روستای کلپورگان واقع در شهرستان سراوان و سوزن‌دوزی‌های مناطق مختلف سیستان و بلوچستان، در دوره معاصر با نقوشی تزئین می‌شوند که با تکیه بر اصالت گذشته هنر این سرزمین، از ساختاری هندسی و منحصر به فرد بپردازند. این نقوش که در هر دو هنر نام برد، به دست زنان ترسیم می‌گردد، جزء جدایی‌ناپذیر هنر بلوچ محسوب می‌شود. بر این اساس، در مقاله پیش‌رو با هدف بررسی رابطه میان نقوش هنر سفالگری کلپورگان و سوزن‌دوزی بلوچ که از یک بافت فرهنگی مشترک بهره می‌گیرد، اشتراکات و وجوده افتراق احتمالی این دو هنر مدنظر قرار خواهد گرفت. سؤال عمدۀ این است چه ارتباطی میان نقوش سفالینه‌های کلپورگان و سوزن‌دوزی بلوچ وجود دارد. این ارتباط چه حوزه‌هایی را شامل می‌شود. در این مقاله با به کارگیری روش تحقیق، توصیفی- تحلیلی نقوش دو هنر قوم بلوچ مطالعه تطبیقی شده است. در جمع‌آوری اطلاعات هم از روش کتابخانه‌ای، مشاهده میدانی و مصاحبه با هنرمندان پیش‌کشوت استفاده شده است.

با پژوهش انجام‌شده روش‌شده، الهام‌گیری نقوش سفال کلپورگان از طبیعت، باورها و اعتقادات بلوچ در کنار نقوش سوزن‌دوزی که با الهام‌گیری از طبیعت، فرهنگ و باورهای قوم بلوچ شکل می‌گیرد، زمینه‌ساز اشتراکاتی در نقوش این هنرها شده‌اند. از جمله وجود مشترک این دو هنر، وجود نقوش هندسی با بیانی انتزاعی و نمادین برگرفته از طبیعت و باورهای قوم بلوچ، نقوش ساده و ترکیبی، ساختار مشابه در نامگذاری و انتخاب نقوش بر بنای پدیده‌های طبیعی بلوچستان است. همچنین با مطالعه نقوش سفالگری کلپورگان و سوزن‌دوزی بلوچ به وجود عناصر بصری مشترک مانند تکرار، ریتم، حرکت، نظم و ترکیب‌بندی‌های متقارن بر می‌خوریم که در قالب فرم‌های هندسی و ساختار مشابه، ارتباط میان نقوش این دو هنر را پر رنگ‌تر خواهد کرد. در مسیر پژوهش حاضر نظر به گستردگی و تنوع نقوش سوزن‌دوزی، با دسته‌بندی نقوش در قالب ساده و ترکیبی، نمونه‌هایی از نقوش گزینش شده است که بیشترین کاربرد را در سوزن‌دوزی مناطق مختلف سیستان و بلوچستان دارند و از بررسی نمونه‌های مشابه خودداری شده است.

کلیدواژگان: نقوش، سفال، کلپورگان، سراوان، سوزن‌دوزی، بلوچ.

* مقاله پیش‌رو، برگرفته از پایان نامه کارشناسی ارشد امیر نظری با عنوان "نشانه‌شناسی سفال معاصر کلپورگان و ساخت سرامیک‌های کاربردی به شیوه خاتم" به راهنمایی دکتر ایمان زکریایی‌کرمانی، دکتر مهرنوش شفیعی‌سرارودی و امید فجریان در دانشگاه هنر اصفهان است.

amir.nazari35@yahoo.com

** مرتبی، دانشکده هنر، دانشگاه بیر جند.

*** استادیار، دانشکده صنایع دستی، دانشگاه هنر اصفهان.

**** استادیار، دانشکده صنایع دستی، دانشگاه هنر اصفهان.

مقدمه

نقش و نگارهای سفال کلپورگان سراوان و سوزن دوزی بلوچ که در یک بستر فرهنگی و قومی مشترک به دست زنان و دختران شکل می‌گیرند، بخش جدایی ناپذیر هنر آنان محسوب می‌شوند. پیشینیه غنی این هنرها وجود فرهنگ و اعتقادات مشترک میان مردم بلوچستان سوال را مطرح می‌کند: چه ارتباطی میان سفالینه‌های کلپورگان به عنوان بخشی از بافت فرهنگی سوزن دوزی بلوچستان و نقش سوزن دوزی بلوچ در دوره معاصر آن وجود دارد. در صورت وجود این ارتباط وجود مشترک این دو هنر تنها در ارتباط با فرم یا ساختار مشترک مطرح می‌شود یا حوزه معنایی مشترکی نیز دارد. بنابر آنچه بیان شد، در این تحقیق با طرح فرضیه وجود ارتباط میان دو هنر یادشده، وجود اشتراکات و در جایی وجود افتراق آنها بررسی خواهد شد. این اشتراکات می‌توانند نشأت‌گرفته از جغرافیا، باورها، اعتقادات و فرهنگ مشترک قوم بلوچ باشد.

در این مقاله برای دست‌یابی به نتایج بهتر، در مطالعه نقش سفال کلپورگان با دسته‌بندی نقش به ساده و ترکیبی، نقش سوزن دوزی با یکدیگر بررسی و تطبیق شده است. نقش سفالینه‌های کلپورگان در قالب اشکال هندسی با الهام‌گیری از پدیده‌های طبیعی، باورها و اعتقادات قوم بلوچ نموده‌پیدا می‌کند. نقش ساده سفال کلپورگان شامل: تک‌کوک، گیلو، چتل، کبل، سرک، کوتُرک، گله هوشک، سرزیح، تکوک گردین و گیلوی گردین است. نقش ترکیبی سفال نیز شامل: چت، کوتُرک گله هوشک وبالوک است که با اسمی خاص منطقه بلوچستان از آنها نام برده می‌شود. همچین اکثر نقش سفالینه‌های کلپورگان بر مبنای واحدهای هندسی دایره، مربع، مثلث، لوزی، خط و ترکیب این واحدهای هندسی می‌باشد. همچین گوشه هندسی شکل می‌گیرد که می‌توان گرایش به گونه هندسی نقش را ناشی از ذهن خلاق هنرمند بلوچ دانست. هنرمند بلوچ اگرچه در وهله نخست هنرش را برای رفع نیازهای زندگی خویش تولید می‌کند، اما از طریق نقشی که بر روی دست ساخته‌هایش به کار می‌برد، افکار و آرزوهای خویش را خویش می‌دهد که در ارتباط با واقعیات و زندگی او مطرح می‌شوند.

بدین گونه عمل‌آفراست یافته است در جایی مانند سفالینه‌های کلپورگان با بهره‌گیری از نقش هندسی که اساس زیباشناصی سفالینه‌های این منطقه را نیز تشکیل می‌دهد با طرح معنابراز نقشی که به کار می‌گیرد، کاربردی فراتراز حیطه صرف تزئینی به نقش خویش ببخشد. در همین راستا، هنرمندان بلوچ با پافشاری و تأکید بر اصالت نقش و فرم در سفالینه‌هایشان بر کارکرد هویتی هنرشنان صحه می‌گذارند. همچنین ویژگی‌های شاخص سوزن دوزی بلوچ در رابطه با سفالگری کلپورگان، به عنوان

دو متن هنری که دارند وجوه مشترک بسیاری است، ارتباط تنگاتنگ این دو هنر را در سوزن دوزی بلوچستان مطرح می‌نماید. سوزن دوزی بلوچ که از بهترین نمونه‌های هنرهای صناعی است دراقع باشکال هندسی، به آفرینش نقش‌هایی منجر می‌شود که از طبیعت بلوچستان الهام گرفته شده‌اند. «هنرمندان بلوچ بالارائه طرح‌ها، نقش و نگارهای، محیط، جامعه، باورها، رفتارها، خواسته‌ها و آرزوهای خودشان را بازگو می‌کنند.» (بیهقی، ۱۳۶۵: ۴۶۰).

در طرح‌های سوزن دوزی بلوچ که دارای اصالت است، بهره‌گیری متفاوت از فرم و رنگ در هر منطقه باعث شده است تا مناطق جنوبی بلوچستان از نقوش سوزن دوزی پر کارت و رنگ‌های شاد و زنده برخوردار و مناطق شمالی و شرقی، نقوش ساده و رنگ‌های ملایم‌تری داشته باشد. افزون بر این‌ها تنواع گسترهای این نقوش، اشتراکات زیادی در فرم، ساختار و معنای میان نقوش سوزن دوزی مناطق مختلف بلوچستان وجود دارد که نشأت گرفته از فرهنگ و اعتقادات مشترک این قوم است و می‌توان در قالب هنر سوزن دوزی بلوچ از آن‌ها نام برد. همچنین در معرفی نقوش سوزن دوزی بلوچ تقسیم‌بندی‌های مختلفی صورت گرفته است: دسته‌بندی نقوش در قالب طرح‌های تاری، چشم، حاشیه و گل که افرادی مانند ذبیح‌الله ناصح این گونه دسته‌بندی نقوش را تأیید می‌کنند (ناصح، ۱۳۴۴: ۶).

در پژوهش حاضر نقوش سوزن دوزی به دلیل گستردگی طرح همچنین برای سهولت مطالعه، براساس تقسیم‌بندی‌های دسته‌بندی شده است. ضمن اینکه با گزینش داده‌ها از میان نمونه‌های مشابه، نقوش سوزن دوزی بلوچ با نقوش سفالینه‌های کلپورگان بررسی و تطبیق داده شده است. در این میان نظر به ساختار، خاستگاه و منبع الهام نقوش، معانی در خور توجه آن‌ها نیز بررسی خواهد شد.

پیشینه پژوهش

درباره سفالینه‌های کلپورگان، افرادی در تحقیقات خود به آن اشاراتی داشته‌اند. جی‌کلاگ^۱ (۱۳۵۵) در "سیری در صنایع دستی ایران" از سفالگری کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ یاد کرده است. کسراییان (۱۳۸۰) نیز در کتاب خود با عنوان "بلوچستان" بطور مختصر هنر سفالگری در کلپورگان را بررسی کرده است. در زمینه سوزن دوزی بلوچ نیز پژوهش‌هایی صورت گرفته است: بیهقی (۱۳۶۵) در مقاله خود با عنوان "هنر و فرهنگ بلوچ"، سفال کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ را شرح و معرفی کرده است. دکالی (۱۳۸۵) نیز در "سوزن دوزی زنان بلوچ" و جهان‌تیغ (۱۳۸۱) در "سوزن دوزی‌های بلوچ، عوطف در نخ‌های رنگی"، درباره هنر سوزن دوزی بلوچ تحقیق و نقوش آن را معرفی نموده‌اند. کرباسچی (۱۳۷۳) نیز در پایان نامه کارشناسی خویش با عنوان "بررسی امکانات توسعه صنایع دستی در استان



اصلی ظهور سفالگری دانست (کلاگ، ۱۳۵۵: ۴۱). کاوش‌های باستان‌شناسی در شهر سوخته نیز، نشان می‌دهد «سفال یکی از موارد اصلی و اولیه مورد استفاده این جامعه بوده که به مقدار شگفت‌آوری تولید می‌شده است.» (سیدسجادی، ۱۳۸۵: ۱۸). امروزه در روستای کلپورگان واقع در قسمت جنوب شرقی استان سیستان و بلوچستان، نزدیک مرز پاکستان، در ۳۹۰ کیلومتری جنوب زاهدان و ۲۶ کیلومتری جنوب شرق سراوان، هنر سفالگری به دست زنان طایفهٔ دهواری انجام می‌شود (دهواری، ۱۳۸۴: ۱۱۲). «عمر سفالگری کلپورگان به سه هزار سال قبل از میلاد می‌رسد و شاید از مناطق عمدهٔ کشور باشد که با همان شیوه‌های سنتی قدیمی نقش‌پردازی و ساخت سفالینه‌ها، اینک در آنجا انجام می‌شود.» (مهرپویا، ۱۳۶۸: ۱۸۱). بیشتر سفالینه‌های ساخته شده در کلپورگان که بدون لعاب هستند شامل طروف کاربردی است و بخشی از این سفال‌های افرم‌های حیوانی همچون شتر و پرندۀ تشكیل می‌دهد (تصویر ۱). روش ساخت سفالینه‌ها کاملاً ابتدایی و بدون استفاده از چرخ سفالگری با دست صورت می‌پذیرد. نقوش سفالینه‌های کلپورگان در قالب اشکال هندسی و بالهای گیری از طبیعت و باورهای قوم بلوچ است.

ترشیح نقوش سفالینه‌های کلپورگان

پیش از دسته‌بندی نقوش سفالینه‌های کلپورگان و نقوش سوزن دوزی بلوچ در قالب نقش‌های ساده و ترکیبی، شیان یادآوری است در مقاله پیش‌رو نقش‌هایی که در قالب نقوش ساده بررسی می‌شوند، از آنجاکه معرف نقشی واحدند در قالب نقش‌های ساده جای می‌گیرند. همچنین زمانی که یک یا دو نقش ساده در کنار یکدیگر نقش متفاوتی راچه در سوزن دوزی و چه در سفالینه‌های کلپورگان شکل می‌دهند، باعنوان نقوش ترکیبی خوانده می‌شوند. به نظر می‌رسد با توجه به تنوع نقوش سفالینه‌ها و سوزن دوزی بلوچ، این تقسیم‌بندی نگارندگان را

سیستان و بلوچستان "سفالگری در کلپورگان و سوزن دوزی بلوچستان را بطور مختصر معرفی کرده است. یاوری (۱۳۹۰) در "شناخت صنایع دستی ایران"، ویژگی‌های سوزن دوزی بلوچ را تشریح کرده است. سیدسجادی و همکاران (۱۳۸۸) نیز در کتاب "پارچه‌های شهر سوخته و فرهنگ پوششی آن" درباره پیشینهٔ پارچه‌بافی و تزئینات روی آن در بلوچستان، مطالبی را ارائه داده‌اند.

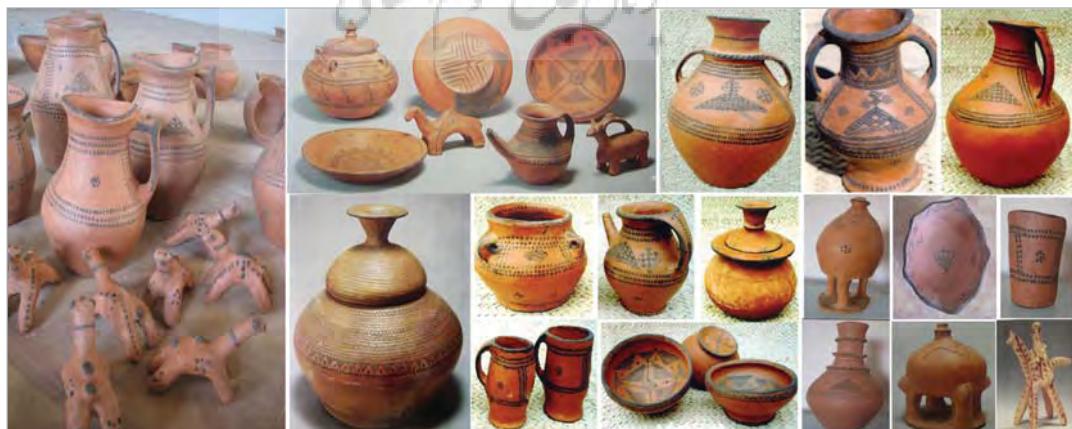
اگرچه در منابع تحقیقی موجود به جنبه‌هایی از این دو هنر ارزشمند رایج میان زنان بلوچ اشاره شده‌اما کمتر ارتباط میان این دو هنر مدنظر قرار گرفته است. از این‌رو در این مقاله بالا هدف بررسی ارتباط میان نقوش سفال کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ هنر سفالگری کلپورگان و سوزن دوزی قوم بلوچ مطالعه تطبیقی شده است تا بررسی وجه مشترک میان این دو هنر که خاستگاهی مشترک نیز دارند، به ارتباط این دو متن هنری پی‌برده شود.

روش پژوهش

این مقاله با تکمیلهای متفاوت از سایر تحقیقات ارائه شده در این زمینه، با بهره‌گیری از روش تاریخی، تحلیلی به مطالعه تطبیقی هنر سفالگری کلپورگان با سوزن دوزی بلوچ پرداخته است. در جمع آوری اطلاعات هم از روش‌های کتابخانه‌ای، مشاهده میدانی و مصاحبه با هنرمندان پیش‌کشوت استفاده شده است. در ادامه، نخست سفال کلپورگان بطور مختصر معرفی خواهد شد و در پی آن با تشریح نقوش سفالینه‌های کلپورگان و سوزن دوزی بلوچ، ارتباط میان نقوش این دو متن هنری بررسی خواهد شد.

سفالگری در کلپورگان

جي کلاك به چند کانون مهم پيدايش سفالگری اشاره مي نمайд که عبارتند از: دره مکزيك، مناطق سرخ بوستان آمريکاى شمالی، شمال تاييلند، بخش‌هایی از آفريقيا شرقی، در ايران، بلوچستان، كردستان و گيلان و سرانجام ڙاين که اين مناطق را باید مراکز



تصویر ۱. انواع سفالینه‌های کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱).

بهتر در شناخت نقوش یاری خواهد کرد. همچنین نامهای نقوش برگرفته از منابع الهام نقوش، در برخی موارد دارای معادل فارسی و گاه ساخته ذهن خلاق هنرمند است.

- نقوش ساده سفالینه‌های کلپورگان

همان طور که اشاره شد، نقوش ساده در سفالینه‌های کلپورگان معرف نقشی خاص است و در قالب فرم‌های هندسی با بیانی انتزاعی در سفالینه‌های کلپورگان به کار گرفته می‌شود. بیشتر آن‌ها الهام‌گرفته از طبیعت، گیاهان، جانوران و در پاره‌ای نقوش، نشأت گرفته از ذهن خلاق هنرمند است که کانون عقاید، باورها و آرزوهای اوست. نقوش ساده در سفالینه‌های کلپورگان عبارت است از: کوئُرک (میوه درخت داز)، گله هوشک (خوشه گندم)، چُتل، گیلو، کُبل (قفل) سَرُک (نقطه‌ای که در رأس می‌نشیند)، تکوک (نقطه) و سرزیج (حاشیه‌ای مشکی که بر لبه‌های ظروف سفالی می‌نشیند).^۲ از میان این نقوش تکوک، گیلو، چُتل، کُبل و سَرُک (تصویر ۲) بربنای واحد هندسی دایره است که متناسب با مفهوم مدنظر سفالگر ترکیب‌بندی متفاوت از دیگر نقوش به خود می‌گیرد.

بهره‌گیری از فرم دایره در نقوش سفالینه‌های کلپورگان می‌تواند ناشی از روان زنانه هنرمند خالق این نقش‌ها باشد چراکه طراحان این نقوش همواره زنان سفالگر کلپورگان هستند. «این حرفة خاص زنان بلوچ است و افراد محلی عمدهاً مشغول به فعالیت هستند.» (دهواری، ۱۳۸۴: ۱۱۴). کوئُرک، دایره رانمادی جهانی، تمامیت، کلیت، تقارن و کمال اولیه می‌داند. دایره یا لایتنه‌ی نمادی است مؤثث و درتضاد با محدود و مستقیم است



تصویر ۲. نقوش سفالینه‌های کلپورگان که مبنای آن‌ها دایره است: ۱. تکوک ۲. گیلو ۳. چُتل ۴. کُبل ۵. سَرُک (نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۳-ب. نقش‌های گیلو و گیلوی گردین (گل)، (نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۳-الف. نقش‌های تکوک و تکوک گردین (گل)، (نگارندگان، ۱۳۹۱)



با دشواری‌ها و ناملایماتی همراه است. «بلوچ‌ها همواره برای فراهم کردن حداقل زندگی باید مدام با دشواری‌هاد رستیز باشند و دائم در تلاش و مبارزه قرار داشته باشند و تحمل آن‌ها در برای مشکلات و سختی‌ها به حدی است که شاید در هیچ‌یک از طوابیف ایران وجود نداشته باشد.» (سیدسجادی، ۱۳۷۴: ۴۱).

براین اساس، نقش چُتل می‌تواند دارای این معنای ضمنی باشد: گویا سفالگر تلاش دارد تا بطرح این نقش برآوری این گونه کیفیت زندگی می‌اند. قوم بلوج تأکید کرده‌اند که زندگی همواره با پستی و بلندی، فراز و نشیب و سختی در کنار راحتی همراه است گو آن که سکون در آن راه ندارد. نقش دیگری که بر مبنای دوایر توالی‌ای بهم پیوسته شکل می‌گیرد کُبل به معنی قفل است. این نقش در واقع شکل تغییر یافته چُتل است که از دور دیف زیگزاگی (چُتل) متصل بهم تشکیل می‌شود. در این نقش، دایره‌های متصل بهم تداعی لوزی‌های بهم پیوسته‌ای را دارند که اضلاعشان را دایره‌های توالی‌نشسته در کنار یکدیگر می‌سازند (تصویر ۴-الف).

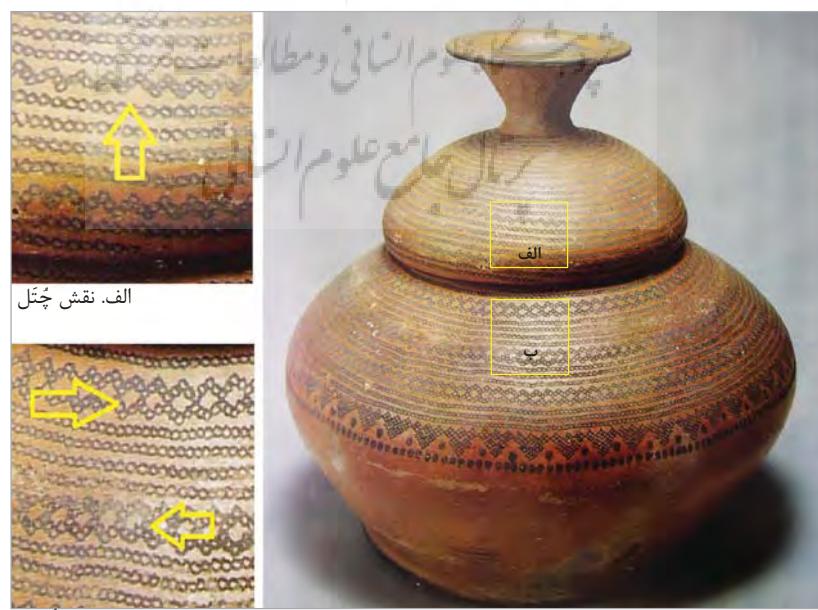
نقش کُبل برگرداند سفالینه‌ها زنجیره‌وار جای گرفته و دارای ریتم و حرکت است (تصویر ۴-ب).

نقش سَرُک به معنی در رأس فرار گرفتن، از جمله نقوش رایج در سفالینه‌های کلپور گان است که شکل گرفته بر مبنای واحدهای دایره‌ای توپر (تکوک) و توالی (گیلو) است که ساختاری مثلثی شکل بار اُس رو به پائین دارد (تصویر ۵). سَرُک با حرکت برگرد سفالینه‌ها، اغلب بر کرسی خط میانی حد فاصل نیمه بالایی و نیمه پائینی سفالینه‌ها ظاهر می‌شود. نقش سَرُک در واقع از تغییر وضعیت نقوش گیلو تکوک که ساختار مشابهی با یکدیگر دارد، بر مبنای ساختاری مثلثی شکل بار اُس رو به پائین تشکیل می‌شود.

رامی‌سازد که اصطلاحاً سفالگران آن را گُل می‌خوانند.^۴ درباره نقش گیلو نیز دایره‌های توالی کنار یکدیگر زنجیره‌ای را شکل می‌دهند که بر بستر سفالینه‌ها در قالب خطوط افقی و عمودی ظاهر می‌شوند. این خطوط اغلب به صورت سه و چهار تایی به نمایش گذاشته می‌شود و گاه از تقابل خطوط افقی و عمودی به وجود می‌آید. آن‌ها بر بستر سفالینه‌های قابی شکل می‌گیرند که نقشی را در خود جای می‌دهند. گیلو نیز مانند تکوک در ساختار دایره‌ای خویش، نقش گیلوی گردین را می‌سازد که مانند تکوک گردین، با عنوان گُل خوانده می‌شود (تصویر ۳-ب).

هنرمندان بلوج «با گل‌ها و برگ‌ها و بوته‌هایی که در لباس و گلیم و دست بافته‌هایشان می‌بینیم به جبران طبیعت خشک و بی گل و گیاه خود پرداخته‌اند.» (بیهقی، ۱۳۶۵: ۴۶). این نکته رامی‌توان به نقوش سفالینه‌های کلپور گان نیز تعیین داد. از جمله نقش‌های دیگری که مبنای دایره‌ای دارد، چُتل است که در سفالینه‌های کلپور گان حضور دارد. چُتل تشکیل شده از دایره‌های کوچک توالی است که بر بستر خطوط زیگزاگی بالا و پائین به صورت زنجیره‌وار دور تدور سفالینه‌ها ظاهر می‌شوند (تصویر ۴).

درواقع چُتل ترکیب متفاوتی از نقش گیلو است که با تغییر موقعیت از بستر افقی خود و نشستن بر کرسی خطی زیگزاگی تبدیل به نقش چُتل می‌شود. در این نقش نیز مانند تکوک و گیلو، عناصر بصری، ریتم و حرکت (در امتداد مسیر بالا و پائین)، بازگشت به مبدأ و جای گیری بر نیمة بالای سفالینه‌ها دیده می‌شوند. بررسی معناشناختی نقش چُتل با توجه به فرم منحنی آن این فرضیه را مطرح می‌کند؛ زندگی در طبیعت بلوجستان همواره



تصویر ۴. نقش‌های چُتل و کُبل (نگارندگان، ۱۳۹۱)

این نقش مبتنی بر کیفیت‌های بصری ریتم، تکرار، حرکت و نظم است ضمن اینکه در همنشینی با سایر نقوش برگرداند ظروف سفالی نیز دیده می‌شود. از دیگر نقوش ساده در سفالینه‌های کلپورگان که بر مبنای فرم لوزی شکل می‌گیرد، کوئنرک است. نقش کوئنرک نام خود را از گونه‌ای گیاهی روئیده از میان درختچه داز به نام کوئنرک گرفته است که در بیابان‌های بلوجستان می‌روید (تصویر ۶). این نقش از یک لوزی به ابعاد 1×1 سانتی متر شکل می‌گیرد که به چهار قسمت مساوی تقسیم شده است و سفالگران در به کارگیری آن روی سفالینه‌ها، در قالب نقش‌های به هم پیوسته و زنجیره‌ای برگرد سفالینه‌ها می‌کوشند (تصویرهای ۷ و ۸).

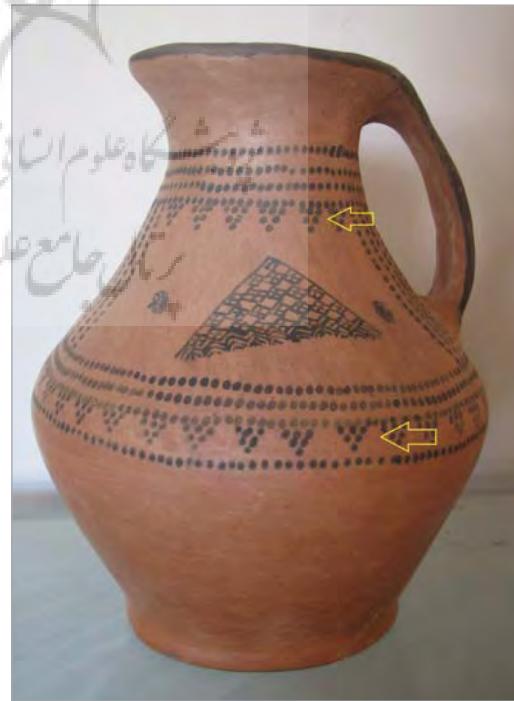
این نقش اغلب بر ساختاری مثلثی شکل با رأس رو به پائین ترکیبی متفاوت می‌سازد. این فرم در کنار شکل هندسی مثلثی با رأس رو به بالا، در سفالینه‌های کلپورگان فراوان دیده می‌شود. بیان نمادین نقش سفال کلپورگان، توجه پژوهشگر را به معانی این نقش‌ها سوق می‌دهد: «مثلث با دارای بودن سه گوشۀ تیز و فرورونده، حالت تهاجمی و تعرض گونه به بیرون دارد که در باورهای عامیانه بلوج این شکل در هر مکانی باعث دوری کردن ارواح خبیثه و دیگر دشمنان خواهد بود.» (شبخش، ۱۳۸۴: ۱۴۵).

چراکه طبق باوری قدیمی در میان مردم بلوجستان «ارواح با هستی بلوج عجین‌اند و او همیشه در گیر آنان» (کسراییان، ۱۳۸۰: ۱۹).

براین اساس توجه به شکل هندسی لوزی که مبنای نقش کوئنرک در سفال کلپورگان قرار می‌گیرد، این معانی نمادین را به ذهن متبار می‌کند که استفاده از این شکل هندسی می‌تواند بر دفع نیروی



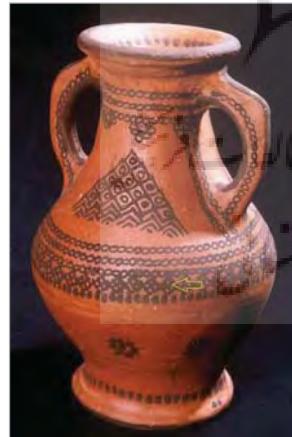
تصویر ۶. گیاه کوئنرک روئیده از میان داز، کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۵. نقش سرک در سفالینه کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱)



بلوچ مجازاً به معنی آدم خوب و انسان وارسته است، نام می‌برند.^۵ بالولک از چند خط ساده شکسته و زاویه‌دار (اجزای سازنده نقش گله‌هوشک) و قرار گیری یک لوزی (کونرک) در زاویه‌این خط شکسته شکل می‌گیرد. این نقش بیشتر در ظروف مدور و گرد بر سطح داخلی سفالینه‌ها می‌نشیند و حول نقطه‌ای مرکزی به چرخش می‌افتد و تکرار می‌باید گو آن که پروانه‌ها، گرد چیزی می‌چرخد. نقش بالولک معمولاً با نقش گله‌هوشک بیشترین هم‌نشینی را دارد. نقش ترکیبی دیگری که در سفالینه‌های کلپورگان رایج است، چت نام دارد که نامش از برگ درخت نخل گرفته شده است. نام گذاری نقوش سفالینه‌های کلپورگان براساس پدیده‌های طبیعی و گیاهی منطقه، فاعده‌ای رایج میان هنرمندان این منطقه است. چت از ترکیب دو نقش ساده گله‌هوشک و کونرک بر ساختاری مثلثی شکل، بارأس رو به بالا به وجود می‌آید که معمولاً نقش کونرک درون این مثلث با نظمی خاص جای گرفته و نقش گله‌هوشک بر قاعده افقی این مثلث جای می‌گیرد (تصویر ۱۲). این نقش در میان سفالگران کلپورگان تداعی کوه را دارد. عظمت و جایگاه رفیع کوه به عنوان پدیده‌ای طبیعی در سرزمین بلوجستان و قوتی دارای معنای ضمئی می‌شود که با در نظر گرفتن کار کرد نمادین این نقش جایگاه کوه در فرهنگ و یاور اقوام پیشین تبیین شود. «از زمان‌های کهن، کوه اهمیت مذهبی والاibi داشت. در قدیم ترین افسانه‌های مربوط به آفرینش، کوه را مخلوق نخستین دانسته‌اند. کوه در عقیده ملت‌های ابتدایی نگهبان و منبع قوای حیات و خود



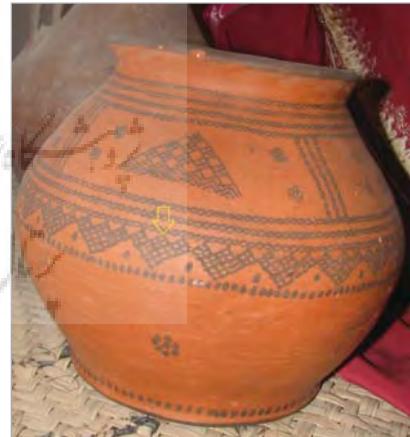
تصویر ۸. نقش کونرک در ساختار متتنوع خود (لوح فشرده میراث فرهنگی سراوان)

در بیان انتزاعی و تجریدی آن می‌کوشد چراکه این از جمله ویژگی‌های هنر بلوچ است.

نقش ساده‌دیگری که در سفالینه‌های کلپورگان به چشم می‌خورد "سرزیح" نام دارد. سرزیح در سفالینه‌های کلپورگان عبارت از خط مشکی ممتد راست و گاهی منحنی است که بر لبه‌ها و دسته‌های ظروف سفالی به کار می‌رود (تصویر ۱۰). جدا از بیان بصری این نقش که به صورت خطی ممتد، سیاه رنگ بر زمینه قرمز رنگ چشم‌نواز سفالینه‌ها جلوه می‌کند، در تقابل با خطوط شکل گرفته منقطع گیلو و تکوک جایگاهی متمایز از سایر نقش‌ها دارد. این امر نشان دهنده نقش تأکیدی آن بر سایر نقش‌هاست.

- نقوش ترکیبی سفالینه‌های کلپورگان

نقش ترکیبی در سفالینه‌های کلپورگان شامل نقوشی می‌شود که از ترکیب دو یا چند نقش ساده به وجود می‌آید. این نقوش در قالب فرم‌های هندسی و بابیانی انتزاعی در سفالینه‌های کلپورگان به کار گرفته می‌شود و بیشتر آن‌ها الهام‌گرفته از طبیعت با دو گونه گیاهی و حیوانی است. از جمله این نقوش ترکیبی، بالولک، گله‌هوشک و کونرک و نقش چت است. نقش ترکیبی بالولک که معادل فارسی آن پروانه است، ترکیب یافته از دو نقش ساده گله‌هوشک و کونرک است (تصویر ۱۱). بالولک تنها نقشی است که در زمرة نقش‌های گونه حیوانی سفالینه‌های کلپورگان قرار می‌گیرد. سفالگران کلپورگان از آن به عنوان ملا اوک که در فرهنگ عامیانه



تصویر ۷. نقش کونرک
(نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۹. نمایش نقش گله هوشک در سفالینه‌های کلپورگان با ساختاری متتنوع (نگارندگان، ۱۳۹۱)

دارای نیروی تولید و سرچشمۀ زندگی و مظهر حاصل خیزی و فراوانی بوده است. غرض اصلی این نقش راروی سفال می‌توان استمداد از طبیعت دانست.» (پوپ، ۱۳۸۷: ۱۵)

نقش ترکیبی دیگری که در سفالینه‌های کلپورگان رایج است، گله‌هوشک کونرک نام دارد که از ترکیب دونقش ساده گله‌هوشک و کونرک به وجود می‌آید و همواره روی سفالینه‌های کلپورگان با ساختارهای متنوعی به کار می‌رود (تصویر ۱۳).

ترکیبندی متقاضی نقش گله‌هوشک کونرک، استفاده از فرم لوزی و خطوط زاویه‌دار همچنین تمر کزگرایی در ترکیبندی از جمله ویژگی‌های بصری این نقش است. همنشینی دونقش ساده کونرک و گله‌هوشک و تجمیع آن در یک نقش، این معنا را به ذهن متبار می‌کند که سفالگر کلپورگان تلاش دارد با بهره‌گیری از نیروی درونی و سرشار این پدیده‌ها و تبیین آن در قالب نقش به جایگاه ارزشمند آن در میان قوم بلوج اشاره نماید. همان‌طور که بیان شد، گندم به عنوان یکی از محصولات مهم و حیاتی قوم بلوج دا از نقش اقتصادی‌اش در زندگی این قوم، در گذشته و حال نیز به تبیین جایگاه اجتماعی این محصول توجه شده است. «بلوج با حرکات موزون مناسب با موسیقی و آواز جشن برداشت محصول، هامین یا خرم‌چینی و گندم چینی را برپا می‌کند.» (کسراییان، ۱۳۸۰: ۸). نقش کونرک نیز نام خود را از گیاهی خودرو در بیابان‌های بلوجستان به نام "دان" می‌گیرد که این گیاه نیز نقش ارزشمندی در زندگی قوم بلوج ایفا می‌کند. «دان از تیره خرمای وحشی یکی از گونه‌های طبیعی شهرستان

سراوان و منطقه کلپورگان است. سمبول مقاومت در مقابل بی‌آبی و سرسیز کننده مسیر رودخانه‌های فصلی سراوان است، برگ‌های این خرمای وحشی دارای مقاومت زیادی است و از آن در تهییه برخی محصولات صنایع دستی چون حصیر، خورجین، کفش (سواس) استفاده می‌شود.» (دهواری، ۱۳۸۴: ۲۰).^۷ همچنین ارتباط این دونقش در کنار یکدیگر یادآور این عقیده و باور قدیمی میان جوامع کهن است: «ازدواج مقدس میان مادرالله و خدای غلات به نام تموز به عنوان پیوند میان درخت مقدس نخل و دانه مقدس گندم توصیف می‌شد.» (هال، ۱۳۸۰: ۷۰). تمامی آنچه بیان شد، نباید پژوهشگر را از بیان زیبایی‌شناسی نقوش سفالینه‌های کلپورگان شده که براساس فرم‌های ساده هندسی شکل می‌گیرد. کیفیت‌های بصری چون نظم، تکرار، ریتم، قرینه و ترکیبندی‌های متقاضی تجزیه و وحدت در عین کثرت، جلوه‌ای منحصر به فرد به نقش سفالینه‌های کلپورگان داده است. شاید فرم‌های هندسی و بیان انتزاعی نقوش سفالینه‌های کلپورگان ناشی از ذهن اساطیری هنرمندان بلوج است که به بیان بورکهارت^۸ با «حدوده‌ماندن به اشکال منحصر‌اً هندسی و تکرار نقش مایه‌های هندسی واضح و نیز متنابض ناگهانی وزن‌ها و قرینه‌سازی بطور مورب و قیچاج که در سراسر هنرها اسلامی آشکار است، تناسب دارد.» (بورکهارت، ۱۳۷۶: ۱۲۵).

هنر سوزن‌دوزی بلوج

سوزن‌دوزی بلوج یکی از هنرها ارزشمندی است که در استان سیستان و بلوچستان از گذشته تاکنون باذوق و خلاقیت زنان و



تصویر ۱۱. نقش بالوک در سفالینه‌های کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۱۲. نقش چت در سفالینه‌های کلپورگان (نگارندگان، ۱۳۹۱)



و پوشک برای سوزن دوزی باشد که بیشترین نمایش را دارد. هنر سوزن دوزی بلوچ که ریشه در فرهنگ، زندگی و سنت این قوم کهن دارد، میراث مادران و زنان بلوچ برای دخترانی است که از سنین کودکی این هنر را فراگرفته‌اند. سوزن دوزی بلوچ بیشتر در شهرستان ایرانشهر در نواحی اسپیکه، قاسم‌آباد، سورمیچ، بمپور، یانج و شهرستان سراوان شامل نواحی گشت، کله‌گان، سوران و شهرستان خاش در نواحی ایرندگان، اسماعیل‌آباد همچنین شهرستان نیک‌شهر شامل نواحی پیپ، کوچق، چانف، مهمت و در شهرستان زاهدان رایج است. ابزار کار آن: سوزن، انگشتانه، قیچی و مواد اولیه شامل نخ و پارچه است. «جنس پارچه‌های به کار گرفته شده در سوزن دوزی بلوچ، ترجیحاً نخ است و جنس نخها بهتر است ابریشمی باشد، همچنین الیاف کتانی، پشم و پنبه نیز در سوزن دوزی بلوچ مورد استفاده قرار می‌گیرد.» (یاوری، ۱۳۹۰: ۱۱۲). طرح‌های سوزن دوزی بلوچ که دارای اصالت است در مناطق جنوبی بلوچستان دارای نقوش پرکارتر و رنگ‌های شاد و زنده است و مناطق شمالی و شرقی بلوچستان نقوش ساده و رنگ‌های ملایم‌تری دارند (کرباسچی، ۹۷۳: ۱۳۷۳). نقوش سوزن دوزی بلوچ از تنوع گستره‌های برخوردار است و با الهام از طبیعت و ذهن خلاق زنان بلوچ به صورت اشکالی هندسی مطرح می‌شود. «طرح، جنس و رنگ پوشک کاملاً با حفظ مردان سیستانی و بلوچ هماهنگی کاملی با طبیعت اطراف و محیط دارد.» (شهبخش، ۱۳۸۴: ۱۴۰).

نقوش سوزن دوزی بلوچ

نقوش سوزن دوزی بلوچ از ترکیب خطوط در قالب فرم‌های هندسی به وجود می‌آید. تنوع گستردگی نقوش سوزن دوزی

دختران بلوچ رواج داشته است و ریشه در تاریخ دارد. یافته‌های شهر سوخته شاهدی بر پیشینه غنی پارچه‌بافی و به کارگیری تزئینات روی آن در سرزمین بلوچستان است. «مواد ارگانیکی مانند پارچه‌ها، حصیرها، قطعات گوناگون طناب، الیاف خام، ادوات و ابزار تولید پارچه‌های به دست آمده از کاوش‌های شهر سوخته، قدمتی پنج هزار ساله دارند که تاریخ عمومی آن‌ها به هزاره سوم ق.م. باز می‌گردد.» (سیدسجادی و همکاران، ۱۳۸۸: ۱۲). پارچه‌های به دست آمده از این کاوش‌ها از تنوع تکنیکی بافت و رنگ برخوردارند و اکثر آن‌ها پشم گوسفند و کرک بافته شده‌اند و بیشتر، تزئیناتی روی آن‌ها به کار رفته است. در این باره سیدسجادی معتقد است، تزئینات به کار گرفته در پارچه‌های به دست آمده از شهر سوخته به خوبی و کاملاً با حفظ ارزش‌های زیبایی شناسانه لحاظ شده‌اند که همگی حاکی از ارزش‌گذاری موازین و رعایت شاخصه‌های زیبایی شناسی در بافت آن‌ها با توجه به کاربردشان است. همچنین در جایی دیگر، بخشی از تزئینات به کار گرفته روی پارچه‌هارا متأثر از تزئینات سفال‌هایی داند (همان: ۲۰).

در حال حاضر، سوزن دوزی در بلوچستان که به "بلوچی دوزی" نیز معروف است، رونق خوبی دارد و هنری تزئینی - کاربردی است که جدا از زیبایی نقوش، رنگ آن به استحکام منسوجات نیز کمک می‌کند (تصویر ۱۴). سوزن دوزی روی لباس زنان بلوچ در چهار قسمت به کار گرفته می‌شود: «یک قطعه پیش‌سینه، دو قطعه سرآستین و قطعه دیگری که در زیر پیش‌سینه بطوط عمودی تا پائین پیراهن دوخته می‌شود.» (دکالی، ۱۳۸۵: ۱). این امر می‌تواند به منزله اختصاص دادن بخش‌هایی از لباس



تصویر ۱۳. نقش ترکیبی گله هوشک کونک با ساختاری متنوع (نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۱۴. نمونه‌های از سوزن دوزی بلوچ، شهرستان سراوان (لوح فشرده نمایش فرهنگی سراوان)



بلوج از ذهن خلاق هنرمندی سرچشمه می‌گیرد که با انتخاب قالب هندسی نقوش، همواره بیانی انتزاعی را بر واقع گرایی صرف ترجیح داده است. در این میان، با دسته‌بندی نقوش سوزن دوزی بلوج به دو گروه؛ نقوش ساده و نقوش ترکیبی سعی شده است تا زمینه برای سهولت مطالعه نقوش فراهم شود. در ادامه تحقیق، با گزینش داده‌ها از میان نمونه‌های مشابه، نقوشی تشریح داده می‌شود که بیشترین کاربرد را در سوزن دوزی معاصر بلوج دارد.

- نقوش ساده سوزن دوزی بلوج

نقوش ساده در سوزن دوزی بلوج شامل نقوشی می‌شود که معرف یک نقش است. اغلب نقش‌های ساده سوزن دوزی بلوج الهام‌گرفته از گیاهان، جانوران و اشیای پیرامونش است که به صورت اشکالی هندسی با بیانی تحریدی ارائه می‌شوند. در پاره‌ای موضع نیز، نقوش زائیده ذهن هنرمند بلوج است که از باورها، اعتقادات و آرزوهایش سرچشمه می‌گیرد. هنرمند بلوج اگرچه طبیعت را منبع الهام نقوش قرار می‌دهد اما بدون توجه به طبیعت‌گرایی محض نقوش را در ذهن می‌پروراند و به بیان نمادین نقوش در هنرشن می‌پردازد. به بیان شوان،^۹ هنرمند سنتی خود را به تقلید از طبیعت محدود نمی‌کند بلکه به «تقلید از طبیعت به لحاظ نوع عملکرد آن می‌پردازد».^{۱۰} (شوان، ۱۳۹۰: ۶۵)

نقوش ساده سوزن دوزی بلوج عبارت است از: گل بنتاس، گل تُنک، گل شیدا، گورچم، چشم ماهی، چشم سرمه‌ای، کتارپادَک، روجَر، جالَد، چوتَل، مَنَدَبُلو، سَبْزَو، کَپَک، پلیوار. بیشتر نقوش سوزن دوزی بلوج از فرم‌های هندسی، مریع، دایره و مثلث با مشتقات آن همچون لوزی و شکل زیگزاگ به وجود می‌آید و گاه، از تداخل خطوط افقی و عمودی با یکدیگر نقش مدنظر هنرمند شکل می‌گیرد. بر این اساس، نقوشی که در قالب فرم هندسی لوزی و مثلث شکل می‌گیرد، ساختاری مشابه یکدیگر دارد و با تغییراتی درجهٔ نقش مد نظر هنرمند بلوج نقشی متفاوت به وجود می‌آید. این قاعده میان اغلب نقوش سوزن دوزی دیده می‌شود و بر همین مبنای نقش متنوع سوزن دوزی بلوج شکل می‌گیرد. مانند نقش کَپَک که تشکیل شده از یک مثلث است که بر رأس آن چهار لوزی قرار گرفته است. در جایی دیگر نقش "سبزه" منطبق بر همین ساختار، عبارت از مثلثی است که درون آن از لوزی پر شده و بر رأس آن یک لوزی قرار دارد با این تفاوت که در این نقش، بر دو ضلع جانبی مثلث مستطیل‌های کوچکی واقع شده است. نقش مَنَدَبُلو نیز از یک لوزی تشکیل می‌شود که بر رئوس آن مثلث‌های کوچکی دیده می‌شوند و در مرکز آن دایره‌ای کوچک جای دارد. نقش کتارپادَک «به معنای پای

حشره است». (دکالی، ۱۳۸۵: ۳۰) که با تغییراتی، منطبق بر همین ساختار است (جدول ۱).

استفاده از زوایای تندر در نقوش سوزن دوزی بلوج در کنار اشکالی مبتنی بر فرم مثلث که «از تقاطع خط مورب به وجود آمده در حالی که حالت جنگجویی، حمله و تعرض معنی می‌دهد». (ایتن، ۱۳۶۸: ۱۹۲)، می‌تواند از طبیعت خشک و کوه‌های سخت وخشن بلوجستان نشأت گرفته باشد. افروع به نقل از هالب واکس^{۱۱} بیان می‌دارد: «زندگی مردم عادی به خصوص روستاییان سخت وابسته به طبیعت است و به ناچار وقار ساده و درشت طبیعت را انعکاس می‌بخشد». (افروع، ۱۳۸۸: ۸۲). در جایی دیگر، اعتقاد و باور قوم بلوج به این که «در سرزمین او تمام مظاهر طبیعی بر ضدش قیام کرده‌اند» (کسراییان، ۹: ۱۳۰)، همواره این قوم را در برایر ناملامایمات طبیعت سخت مقاوم و صبور کرده است. با همه این دشواری‌ها «بلوج همواره به سرزمین اش عشق می‌ورزد و هنرمند بلوج واقع گرایست، می‌کوشد واقعیت زندگی و باورهایش را در آثارش منعکس کند». (بیهقی، ۱۳۶۵: ۴۶۱).

بر این اساس می‌توان طرح‌ها و نقوش سوزن دوزی بلوج را حاصل برداشت‌های و نوع خاص بینش هنرمند بلوج نسبت به طبیعتی دانست که در آن زندگی می‌کند.

در سایر نقوش ساده سوزن دوزی بلوج مانند جالَد، گورچم، چم ماهی، چشم سرمه‌ای، روجَر، چوتَل، پلیوار، گل بنتاس، گل تُنک و گل شیدا تکرار واحدی هندسی همچون دایره، لوزی، مثلث یا خطوط، اساس شکل‌گیری نقش مد نظر هنرمند بلوج است. همچنین کیفیت‌های بصری همانند ریتم، حرکت و نظم از جمله ویژگی‌های دیگر نقوش سوزن دوزی بلوج است (تصویرهای ۱۵ و ۱۶). ضمن اینکه نقش سوزن دوزی بلوج، گاه مبتنی بر امری واقعی نامگذاری می‌شود که منشائی بیرونی دارد. مانند انواع گل، اشیاء، جانوران و اجزای انسانی که توجه به معانی لغوی آن‌ها می‌تواند پژوهشگر را به خاستگاه و منبع الهام‌گیری نقش نزدیک کند. همچون نقش چم ماهی «به معنای چشم ماهی و چشم‌هایی است که به دنبال یکدیگر قرار دارد». (دکالی، ۱۳۸۵: ۷).

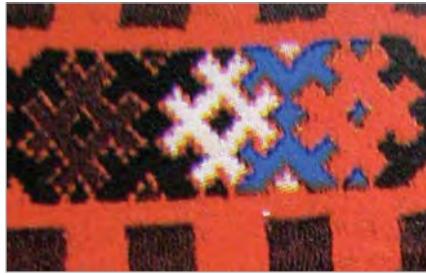
در جایی دیگر نامگذاری نقش می‌تواند منبعی ذهنی داشته باشد که از ذهن تخیل پرداز هنرمند بلوج، سرچشمه می‌گیرد. گاه این نامگذاری متأثر از نحوه دوخت نقشی است که برای آن به کار می‌رود. مانند نقش روجَر که «به دلیل کندی کار دوخت، آن را روز بَر نامیده‌اند، یعنی کار دوخت آن قدر کند است که روز را زود به پایان می‌رساند». (همان: ۲۰).

نقوش ترکیبی سوزن دوزی بلوج

نقوش ترکیبی در سوزن دوزی بلوج حاصل دو یا چند نقش ساده است که در ترکیب با یکدیگر بر ساختار مدنظر هنرمند بلوج شکل می‌گیرد. از جمله این نقوش که در قالب اشکال



آن خاستگاه انسانی دارد، "اشک عروس" است. همچنین نقش ترکیبی "مرگ ء چورگ" به معنی مرغ و جوجه، اگرچه منع الہامش جانوران است اما به صورت فرم‌های هندسی لوزی و دایره‌ای در مرکز، ساختار مشابه نقوش سوزن‌دوزی بلوج را یادآوری می‌کند.



تصویر ۱۵-الف. نقش گل شیدا در سوزن‌دوزی بلوج
(نگارندگان، ۱۳۹۱)



تصویر ۱۵-ب. نقش چالد در
سوزن‌دوزی بلوج (کسراییان، ۱۳۸۰)



جدول ۱. نقوش ساده سوزن‌دوزی بلوج بر مبنای واحد هندسی مشابه

نام نقش				مبناي نقش
گل بنتاس	گل شیدا	سبزو ^{۱۰}	کپ ^{۱۱} نال	
				مثلث ولوزی
				دایره
				خطوط ساده و متقطع

(نگارندگان، ۱۳۹۱)

جدول ۲. انواع نقوش ترکیبی در سوزن‌دوزی بلوج

مرگ ء چورگ	اشک عروس	گرء هل	تلو موسم	کرڈلک	کپ نال

(نگارندگان، ۱۳۹۱)

هندسی مطرح می‌شود عبارت است از: "کپ نال"، "کرڈلک"، "تلو موسم" و گرء هل" به معنی بگیر و بگذار که «منظور از آن به کار گیری یک در میان لوزی هاست.» (دکالی، ۱۳۸۵: ۱۳)، (جدول ۲) و از جمله نقوش دیگری است که نامگذاری آن براساس نوع دوخت آن است. نقش ترکیبی دیگری که نامگذاری



دایره و مربع بهره می‌گیرد. این نکته در ساختار اکثر نقوش بامنیع و خاستگاه‌های متفاوت، یکسان جلوه می‌کند. به نظر می‌رسد هنرمند بلوج، از ویژگی‌های بصری فرم‌های هندسی برای معانی مد نظر خویش استفاده می‌کند. «تاریخ بلوج شاهد زندگی سراسر جنگ و مبارزه بلوج است، هنرمندان بلوج در آثارشان این روحیه رانشان داده‌اند، طرح‌ها و نقش‌های سوزن دوزی بلوج به صورتی است که صحنه جنگ را به یاد می‌آورد.» (بیهقی، ۱۳۶۵: ۴۶۲).

بلوج‌ها، همواره مورد تهاجم و قتل و غارت قارگرفته‌اند و گاهی درجهت دفاع از خویش برخاسته‌اند. بر این اساس، اگر قائل به تأثیرگذاری روحیه سنتی‌جه جویی و چنگاوری بلوج بر ذهن هنرمند بلوج باشیم، محتمل است انتخاب آگاهانه فرم مثلث که به نوعی حالت تعرض به بیرون را به نمایش می‌گذارد، در جایی استفاده از شکل‌های هندسی لوزی، مربع، دایره و خطوط زاویه‌دار در کنار یکدیگر به تکمیل چرخه معانی مدنظر هنرمند بلوج کمک کرده و گاه یکدیگر اتعالیل کند. نکته در خور توجه در هنر سوزن دوزی بلوج، نوع نگاه متفاوت هنرمند خالق نقش‌های پدیده‌های طبیعی و اشیای پیرامون اش است. اگرچه هنرمند همواره در الهام‌گیری نقوش به این منابع توجه دارد اما هیچ‌گاه هنر خویش را تنها به واسطه تقلید از صور بیرونی طبیعت تنزل نمی‌دهد؛ نقوش را در ذهن می‌پروراند و با بیانی نمادین در قالب ساختار بصری شایسته تأملی ارائه می‌دهد. شاید این نکته باعث شده است تا نقش‌های سوزن دوزی بلوج به شدت، بیانی انتزاعی داشته باشند.

ترکیب‌بندی‌های متنقارن، بهره‌گیری از عناصر بصری ریتم، تکرار و حرکت همراه با نظم خاص نقوش بیانگر وحدت در کنار کثر نقش‌های متعدد و پرکار در سوزن دوزی است. بنابر بیان بورکهارت (اشکال منظم در یک کلیت تعییری از الوهیت است. ۱۳۷۶: ۱۳۷). ساختار مشابه نقوش سوزن دوزی بلوج قاعده‌ای آشنا در میان هنرمندان برای خلق نقوش متتنوع است. شاهد این مطلب ساختار چلپایی با علامت (+) است که واحدهای بصری نقوش ترکیبی تلو موسیم، اشک عروس و نقش، مرگ و چورگ براساس آن شکل می‌گیرد.

قرینه‌سازی در کنار تمرکزگرایی نیز در نقوش مختلف سوزن دوزی بلوج نقش مهمی دارد. بر این اساس در اغلب نقوش، واحدهای هندسی سازنده نقش حول نقطه‌ای مرکزی که معمولاً به صورت دایره‌ای کوچک است، به نمایش گذاشته می‌شود. این مسئله در نقوش ترکیبی کپ نال و کرڈلک در خور تأمل است. به نظر می‌رسد هنرمند بلوج برخوردار از دانشی بصری مبتنی بر تجربه و شهود است که این چنین هوشمندانه و دقیق نقوش را در کنار هم ترکیب می‌کند و بر همانگی میان نقوش می‌کوشد. این گونه است که برای انتقال معنا و مفهومی خاص جایگاه کاربردی نقوش نیز همراه با تزئین آن مطرح می‌شود، جایی که «بلوج‌ها،

با توجه به گسترده‌گی نقوش سوزن دوزی بلوج، نقوش ترکیبی دیگری نیز وجود دارد که معمولاً مبتنی بر ساختار نقوش ارائه شده در این مقاله به وجود می‌آید. از این‌رو، با صرف نظر از بیان آن‌ها ویژگی نقوش ترکیبی می‌آید. نقش کپ نال ترکیبی از دو نقش غالار و گورچم را در خود دارد؛ طرحی لوزی است که درون آن دو لوزی کوچک تر قرار دارد و فاصله لوزی‌های بزرگ و کوچک با خطوط موازی (نقش غالار) پوشیده شده است. معمولاً بین دو لوزی کوچک، دایره‌ای کوچک (نقش گورچم) به کار می‌رود.

نقش ترکیبی دیگر کرڈلک، تشکیل شده از مربعی است که از خطوط عمود برهم (غالار) شکل می‌گیرد. «این نقش در سراوان معروف به کوهک است و معمولاً در دو گوشه پائین و بالا در قسمت پیش‌سینه لباس به کار گرفته می‌شود.» (همان: ۷)، (تصویر ۱۷).

نقش ترکیبی دیگری که در سوزن دوزی بلوج رایج است، به تلو موسیم معروف است. طرح هشت مثلث است که چهار تا در مرکز، شکل مربعی رامی سازد و بر قاعدة آن‌ها چهار مثلث دیگر در ترکیب با دایره‌های کوچک طرح منده بلو قرار دارد. نقش گرءه هل، به کارگیری متناوب و یک در میان لوزی‌های است بطوری که مجموع این لوزی‌های در کنار یکدیگر مثلثی با رأس رو به پائین را تشکیل می‌دهند. نقش اشک عروس نیز تشکیل شده از لوزی است که بر رئوس آن لوزی‌های دیگری قرار دارند. همچنین مبتنی بر ساختار نقش گرءه هل نقش ترکیبی دیگری در سوزن دوزی بلوج به نام مرگ چورگ وجود دارد. این نقش از از لوزی تشکیل شده که در رئوس آن لوزی‌های دیگری قرار دارد و در ساختار آن از طرح منده بلو استفاده شده است. همان طور که مشاهده می‌شود، نقش ترکیبی در سوزن دوزی بلوج نیز مانند سایر نقوش ساده سوزن دوزی بلوج، در ساختارشان بیشتر از فرم‌های مثلث، لوزی،



تصویر ۱۷. نقش کرڈلک در سوزن دوزی بلوج (نگارندگان، ۱۳۹۱)



مرکزی است که ساختاری چلیپایی شکل به خود می‌گیرد. این امر مبتنی بر قاعده‌ای مشترک میان نقوش سوزن دوزی و سفال کلپورگان است که بر قاعده، ساختار مشترک و تفاوت در اجزای شکل دهنده نقش استوار است. بر این اساس، همواره تنوع بی‌شمار نقش‌هایی در سوزن دوزی بلوج و سفالینه‌های کلپورگان دیده می‌شود که اگرچه به ظاهر شبیه یکدیگرند، اما هر کدام کار کرد خاص خود را دارد. ذهن پویا و خلاق هنرمند بلوج در جایی براساس ساختاری چلیپایی شکل نقشی مانند کوتُرگ گله هوشک، سفالینه‌های کلپورگان را می‌سازد که اگرچه شبیه به نقوش چلیپایی شکل سوزن دوزی بلوج است لیکن بیانی متفاوت و مختص به خود را دارد. مشاهده نقوش سوزن دوزی بلوج نیز که مبتنی بر همین ساختار شکل گرفته است، تنوع و نقش‌آفرینی گسترده زنان بلوج را در این هنر نشان می‌دهد. نقش‌هایی مانند اشک عروس، تلو موسوم، مرگ چوگ، پلیوار، منده‌بلو و کتارپادک با تغییراتی جزئی و خلاقالنه در ساختار مشترکشان، بیان بصری متفاوتی از یکدیگر دارند و هر یک دارای کار کرد خاص خویش هستند. بهره‌گیری هوشمندانه هنرمند بلوج از عناصری بصری چون ریتم، حرکت، نظم، تکرار، تقارن و تعادل، منجر به خلق نقوشی می‌شود که نه تنها خسته کننده نیست بلکه دارای پویایی و انسجام بصری در نقش‌های این دو هنر شده است. همچنین به نوعی وحدت آفرینی رادر میان تکثر نقش‌های بی‌شمار سوزن دوزی بلوج و سفالینه‌های کلپورگان ایجاد می‌کند.

با توجه به ارائه نقوش در جدول ۳ می‌توان پی برد، استفاده از خطوط شکسته زاویه‌دار در ساختار اغلب نقوش سفالینه‌های کلپورگان و سوزن دوزی بلوج در کنار فرم‌های منحنی و دایره‌ای شکل نقوش این دو هنر بیان بصری دلنشیستن را ایجاد می‌کند. این امر خود دانش بصری هنرمند بلوج را می‌رساند که بیشتر به صورت تجربی و شهودی حاصل شده است. در همین راستا و با در نظر گرفتن بعد زیبایی نقش‌ها، هنرمند تلاش دارد برای بهتر جلوه‌دادن نقوش مدنظرش، قسمت‌هایی از لباس یا پارچه را برای سوزن دوزی انتخاب کند که بیشترین نمایش را دارد. این مسئله درباره نقوش سفال کلپورگان نیز وجود دارد و سفالگر بیشتر در نیمه‌بالایی طروف و جاهایی که بیشترین دید را دارد، نقش اندازی می‌کند. در این میان فضاهای منفی و مثبت شکل گرفته، به زیبایی بصری نقوش کمک کرده است.

سفالینه‌های کلپورگان و سوزن دوزی بلوج اغلب دارای نقوش هندسی هستند و در قالب اشکالی انتزاعی، بیشتر بیانی نمادین دارند. بر این اساس، زبان بصری مشترکی ایجاد می‌شود که قشر وسیعی به واسطه این زبان مشترک و در کمک که از معانی آن دارند، از چرخه ارتباطی این معانی بهره می‌برند. بدین گونه است که زنان هنرمند بلوج، بی‌واسطه این نقش‌هارا در قالب اشکالی هندسی

آگاه از روی این نقش‌ها طلايه سپاه و سپاهیان و سربازان و رزم و دفاع را می‌توانند مشخص کنند.» (بیهقی، ۳۶۵: ۴۶۲). خواسته‌های هنرمند بلوج است. از این‌رو در تلاش است اشیا و پدیده‌های آن گونه که می‌خواهد به تصویر بکشد. حاصل این کار، طرح‌های زیبا و شایسته تأمیل است گویند که هنرمند بلوج تلاش دارد تاباطرح‌هایش کاستی‌های طبیعت را جبران کند. در این میان نباید از به کار گیری رنگ در کنار فرم‌های متنوع نقوش سوزن دوزی بلوج غافل شد که خود، نقش ارزنده‌ای در بیان بصری و زیبایی نقوش ایفامی کند.

بررسی تطبیقی نقوش سفالینه‌های کلپورگان با نقوش سوزن دوزی بلوج

در میان نقوش سفالینه‌های کلپورگان و سوزن دوزی بلوج تشابهاتی به چشم می‌خورد که بی‌تأثیر از فرهنگ باورها، عقاید و طبیعت مشترک میان هنرمندان خالق این نقش‌های نیست. نقوش ساده و ترکیبی سفالینه‌ها و سوزن دوزی بلوج با بهره‌گیری از واحدهای هندسی چون دایره، مربع، مثلث و لوزی و در پارهای از نقش‌های ترکیب خطوط با یکدیگر، بازتاب باورها، عقاید، ذهنیت و طبیعتی است که قوم بلوج در آن زندگی می‌کند. توجه به الگوی شکل دهنده نقش‌ها در سفالینه‌های کلپورگان و سوزن دوزی بلوج ضرورت دارد (جدول ۳). این امر حتی در نامگذاری عامیانه نقوش این دو هنر بلوج نیز دیده می‌شود.

وجهه اشتراک نقوش سفالینه‌های کلپورگان با نقوش سوزن دوزی بلوج

ساختار مشابه در شکل گیری نقوش میان سفالینه‌های کلپورگان و سوزن دوزی بلوج از وجهه مشترک این دو هنر است. هر دوی این هنرها توسط زنان هنرمند بلوج نقش‌آفرینی می‌شود که از طبیعت و سرزمینی مشترک برخوردارند. این امر می‌تواند در شکل گیری نقوش مشترک روی آثارشان تأثیرگذار باشد. اکثر نقوش ساده سفالینه‌های کلپورگان براساس قاعدة تکرار واحدهای هندسی دایره و لوزی شکل می‌گیرد. این قاعده در نقوش گیلو، تکوک، کُبل چوتَل و کوتُرک دیده می‌شود. بیشتر نقوش سوزن دوزی بلوج نیز مبتنی بر قاعده تکرار نقش‌مایه‌ای هندسی شکل می‌گیرد مانند چشم ماهی، چشم سرمه‌ای، چوتَل و گورچم. ساختار متنشی شکل در دو وضعیت مختلف با متنشی رأس رو به بالا و متنشی، بارأس رو به پائین نیز در میان نقوش به کار رفته در سفالینه‌های کلپورگان و سوزن دوزی بلوج از جمله وجوده مشترک نقوش این دو هنر قوم بلوج است.

از جمله وجهه مشترک دیگر نقوش سفالینه‌های کلپورگان و سوزن دوزی بلوج، قرینه‌سازی اغلب نقوش بر محوریت نقطه‌ای

با ساختاری مشترک، روی سفالینه‌ها و سوزن‌دوزی‌های خویش مطرح می‌کنند. از آنجاکه خالق این نقش‌مايه‌ای تأثیرگذار باشد. در مقابل، هستند، نقش‌مايه‌ای مانند دایره و تکرار آن روی سفالینه‌های کلپورگان و سوزن‌دوزی بلوچ می‌تواند متأثر از روان زنانه هنرمند خالق آن باشد. از این‌رو، معناهایی چون زایش و تکرر در بیان این نقش محتمل است. شایان یادآوری است که در جدول ۳، بخشی از نقش در کنار یکدیگر ارائه شده است که می‌تواند شاهد این نقش را لحظه ساختاری نشان دهد. ذکر این نکته ضرورت دارد که این نقش می‌تواند معادله‌های دیگری هم داشته باشد لیکن آنچه اینجا آورده شده تنها، نمونه‌ای از تشابهات را نشان می‌دهد.

وجه افتراق نقش سفالینه‌های کلپورگان با نقش سوزن‌دوزی بلوچ

در میان نقش مشترک سفالینه‌های کلپورگان و سوزن‌دوزی بلوچ، نقش‌مايه‌ای دایره‌ای بیشتر روی سفالینه‌های کلپورگان دیده می‌شود. ضمن اینکه، در جایی توجه به نوع متفاوت جنسیت سفالینه‌ها

جدول ۳. مقایسه تطبیقی نقش ساده و ترکیبی در سفالینه‌های کلپورگان و سوزن‌دوزی بلوچ

تطبیق نمونه‌ها										نقش سوزن‌دوزی بلوچ (۲)		نقش سفال کلپورگان (۱)	
انواع نقش		الگوی نقش								نام نقش	تصویر نقش	تصویر نقش	نام نقش
۱:	۲:	۱:	۲:	۱:	۲:	۱:	۲:	۱:	۲:	نام نقش	تصویر نقش	تصویر نقش	نام نقش
۱	۲	۱	۲	۱	۲	۱	۲	۱	۲	گل بنتاس			کوئرگ
	*	*						*	*	گل تئک			
		*						*		گل شیدا			
*	*	*	*					*		چوئل			کوئرگ
*			*							چشم سرمای			گیلو
*	*	*	*			*			*	کورچم			گله هوشک
*	*	*				*		*		چشم ماهی			چوئل
*	*	*				*			*	گورچم			تکوک



ادامه جدول ۳. مقایسه تطبیقی نقوش ساده و ترکیبی در سفالینه‌های کلپورگان و سوزن‌دوزی بلوچ

تطبیق نمونه‌ها										نقوش سوزن‌دوزی بلوچ (۲)		نقوش سفال کلپورگان (۱)		
نام نقش		تصویر نقش		نام نقش										
نوع نقوش	الگوی نقوش	نام نقش	تصویر نقش	نام نقش	تصویر نقش									
۱	۲	۱	۲	۱	۲	۱	۲	۱	۲	۱	۲	۱	۲	
*	*			*		*		*		اشک عروس				
*			*							تلو موسم				
*					*			*		مرگ چورسی				
	*					*				پلیوار				
	*	*	*							منده بلو				
	*					*				کتار پادک				
*	*	*	*	*	*					سیزو		چت		
*	*	*	*	*	*					کپک		بالوک		
*	*	*	*	*						گره هل		کوئرک		
	*	*	*							دز		تکوک گردین (گل)		
	*							*					گیلوبی گردین (گل)	



نتیجه‌گیری

مقایسه نقوش سوزن دوزی بلوج با نقوش سفالینه‌های کلپور گان نشان می‌دهد، میان این نقوش، ارتباط نزدیکی وجود دارد که علاوه بر تشابهاتی که از لحاظ ساختاری با یکدیگر دارند، در بسیاری موارد دارای حوزه‌های معنایی مشترکی نیز هستند. بر این اساس، ویژگی‌های مشترک زیادی در نقوش این دو هنر قوم بلوج مشاهده می‌شود که بی‌تأثیر از طبیعت، فرهنگ، عقاید و باورهای مشترک در سرزمین بلوجستان ایران نیست. همچنین جنسیت زنانه هنرمند بلوج در خلق این نقوش تأثیرگذار بوده است. وجود فرم‌های دایره و منحنی، توجه به ریزه‌کاری‌ها و جزئیات در این دو هنر، می‌تواند متأثر از روان زنانه هنرمند بلوج باشد. ضمن اینکه مشاهده ساختار مشابه در نقوش سفالینه‌های کلپور گان به عنوان بخشی از بافت فرهنگی قوم بلوج، در مقایسه با سوزن دوزی بلوج نیز می‌تواند به این نکته اشاره نماید. زمینه‌های فرهنگی، باورها و طبیعت مشترک قوم بلوج، هنرمند را برآن داشته تا با بیانی انتزاعی و نمادین در قالب فرم‌هایی هندسی به خلق نقوشی بپردازد که اگرچه نامهایی متفاوت در سفالینه‌های کلپور گان و سوزن دوزی به خود می‌گیرد اما به شدت از لحاظ ساختاری و فرمی به یکدیگر نزدیک می‌شود. فرم‌های مثلث، لوزی، دایره، مربع و خطوط زاویه‌دار در هر دو هنر، بیشترین حضور را دارند. کیفیت‌های بصری چون ریتم، تکرار، تقارن، تعادل و تمرکزگرایی در نقش، بر پویایی و زندگی‌بودن نقوش سفالینه‌های کلپور گان و سوزن دوزی بلوج می‌افزاید. انتخاب فرم‌هایی هندسی همانند لوزی، مثلث و دایره و بیان انتزاعی آن بجای واقع‌گرایی صرف برای تصویرکشیدن نقوش مد نظر هنرمند بلوج، بر این نکته تأکید می‌کند: اگرچه هنرمند سنتی طبیعت را منبع الهام نقوش خود قرار می‌دهد اما صرفاً خود را به تقلید از طبیعت محدود نمی‌کند. در این میان، باورها و اعتقادات هنرمند بلوج نیز سهمی مهم را در انتخاب فرم‌های مختلف درجهت کارکرد مورد نظر او دارند. بر این اساس، انتخاب فرم‌های مثلث و لوزی می‌تواند در ارتباط با راندن نیروهای متخاصم و ارواح خبیثه مطرح شود که در نقوش سفالینه‌های کلپور گان و سوزن دوزی بلوج فراوان به کار می‌رود. همچنین نگاهی به جدول ۳، مقایسه نقوش سوزن دوزی بلوج و سفالینه‌های کلپور گان نشان می‌دهد، خاستگاه و الگوی نقوش در هر دو هنر را می‌توان طبیعت بلوجستان، اجزای انسان، حیوانات، اشیا و ذهنیت و باورهای قوم بلوج در نظر گرفت. در نقوش سفالینه‌های کلپور گان نقوش جانوری در مقایسه با سایر نقوش، کمتر به کار گرفته می‌شود. افراد بر این‌ها، عنصر رنگ در کنار فرم در سوزن دوزی بلوج کمک شایانی به تقویت بُعد زیبایی نقوش و بیان مفاهیم مد نظر هنرمند بلوج می‌کند که در سفالینه‌های کلپور گان این امر به یک رنگ محدود می‌شود. وجود مشترکات بسیار در هنر سوزن دوزی بلوج و نقوش سفالینه‌های کلپور گان به پیدایش وجه غالب در هنر بلوج منجر می‌شود که خود تقویت ارزش‌های فرهنگی و هويتی قوم بلوج را به دنبال خواهد داشت.

پی‌نوشت

1. Jiklag
2. معانی نقوش به کاررفته در سفال کلپور گان از طریق مصاحبه نگارندگان با زنان سفالگر کلپور گان به دست آمده است (رسوتای کلپور گان، موزه زنده سفالگری کلپور گان، اردیبهشت ۱۳۹۱).
3. Geoffrey M. Cooper
4. مصاحبه نگارندگان با خانم گل بی‌دهواری، پیش‌کسوت سفالگری کلپور گان، ساکن روستای کلپور گان، موزه زنده سفالگری کلپور گان، اردیبهشت ۱۳۹۱.
5. مصاحبه نگارندگان با خانم پریناز آزاد، پیش‌کسوت سفالگری کلپور گان، ساکن روستای کلپور گان، موزه زنده سفالگری کلپور گان، اردیبهشت ۱۳۹۱.
6. مصاحبه نگارندگان با خانم زربی بی‌دهواری، پیش‌کسوت سفالگری کلپور گان، ساکن روستای کلپور گان، موزه زنده سفالگری کلپور گان، اردیبهشت ۱۳۹۱.
7. محمدصادق دهواری نویسنده کتاب "سراوان شکوه گذشته" الهام‌گیری نقوش سفالگران کلپور گان از بدیده‌های طبیعی بلوجستان را دای دین هنرمند به طبیعت می‌داند (مصاحبه حضوری نگارندگان با محمدصادق دهواری، ساکن سراوان، تلفن ۰۹۱۵۳۴۷۳۴۹۹، ۱۳۹۱/۴/۵).
8. Titus Burckhardt (1908-1984)
9. Frithjof Schuon (1907-1998)



10. Kapok

11. Sabzo

12. Kettare Padak

13. Mand-o-Bollu

14. Halb vax

۱۵. رنگ سیاه نقوش سفالینه‌های کلپورگان درواقع همان اکسید منگنز است که از کوههای اطراف روستای کلپورگان و سنگی به نام مغن به دست می‌آید.

منابع و مأخذ

- افروغ، محمد (۱۳۸۸). فرم و رنگ در هنر بلوج، کتاب ماه هنر، (۱۳۳)، ۸۰-۸۵.
- ایتن، یوهانز (۱۳۶۸). کتاب رنگ، ترجمه محمدحسین حلبی، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- بورکهارت، تیتوس (۱۳۷۶). هنر مقدس، ترجمه جلال ستاری، تهران: سروش.
- بیهقی، حسینعلی (۱۳۶۵). هنر و فرهنگ بلوج، فصلنامه هنر، (۱۰)، ۴۴۴-۴۷۱.
- پاپلی یزدی، محمدحسین (۱۳۶۸). پیامدهای سیاسی، اقتصادی بلوچستان بدون نخلستان، دانشگاه مشهد، (۱۳)، ۱۳۰.
- پوپ، آرتور اپهام (۱۳۸۷). شاهکارهای هنر ایران، ترجمه پرویز نائل خانلری، تهران: علمی و فرهنگی.
- جهان‌تیغ، شرف (۱۳۸۱). سوزن دوزی بلوج؛ عواطف در نخهای رنگی، رشد آموزش هنر، (۲)، ۵۶-۵۸.
- دکالی، زیور (۱۳۸۵). سوزن دوزی زنان بلوج، فصلنامه فرهنگ مردم، (۱۷)، ۹۷-۱۲۴.
- دهواری، محمدصادیق (۱۳۸۴). سراوان شکوه گذشته، تهران: اندیشه خلاق.
- سیدسجادی، سیدمنصور (۱۳۷۴). باستان‌شناسی و تاریخ بلوچستان، تهران: سازمان میراث فرهنگی.
- _____ (۱۳۸۵). شهر سوخته آزمایشگاهی بزرگ در بیابانی کوچک، زابل: پایگاه میراث فرهنگی و گردشگری شهر سوخته.
- سیدسجادی، سیدمنصور؛ هلالی اصفهانی، هاله و کنستانتینی، لورنزو (۱۳۸۸). پارچه‌های شهر سوخته و فرهنگ پوششی آن، زاهدان: سازمان میراث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری سیستان و بلوچستان.
- شوان، فریتهیوف (۱۳۹۰). هنر و معنویت، ترجمه انشاء الله رحمتی، تهران: متن.
- شهباخش، محمدسعید (۱۳۸۴). نقوش تزئینی بلوج، کتاب ماه هنر، (۹۰)، ۱۴۰-۱۴۶.
- کرباسچی، مسعود (۱۳۷۳). بررسی امکانات توسعه صنایع دستی در استان سیستان و بلوچستان، پایان نامه کارشناسی، تهران: دانشگاه هنر.
- کسراییان، نصرالله (۱۳۸۰). بلوچستان، تهران: آگاه.
- کلاگ، جی (۱۳۵۵). سیری در صنایع دستی ایران، تهران: گنجینه بانک ملی.
- کوپر، جی سی (۱۳۸۶). فرهنگ مصور نمادهای سنتی، ترجمه مليحه کرباسچیان، تهران: فرهنگ نشر نو.
- مهرپویا، جمشید (۱۳۶۸). سفال، کاشی، سرامیک، فرهنگ و هنر، (۱۷)، ۱۹۵-۱۶۶.
- ناصح، ذبیح‌الله (۱۳۴۴). بلوچستان، تهران.
- نصر، سیدحسین (۱۳۷۴). هنر و معنویت اسلامی، ترجمه سعید حنایی کاشانی، فصلنامه هنر، (۲۸)، ۱۳۸-۱۳۲.
- هال، جیمز (۱۳۸۰). فرهنگ نگاره‌ای نمادها، ترجمه رقیه بهزادی، تهران: فرهنگ معاصر.
- یاوری، حسین (۱۳۹۰). شناخت صنایع دستی ایران، تهران: مهکامه.
- یونگ، کارل گوستاو (۱۳۸۴). انسان و سمبول‌هایش، ترجمه محمود سلطانیه، تهران: دیبا.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی